

Bene scripsit aliquando Herman V e r u e [ev. Verve] in suo calendario.⁴⁾

Sol premitur tenebris, non opprimiturq;, quid inde?
 Felix qui patiens fert mala; Victor erit
 fortuna est, omnes mutat in horas
 Lunaq; ceu dubio circuit illa pede.
 Transit homo, transit fortuna, pecunia transit
 Felix in Christo qui bene transit erit.
 Nulla fides mundo restat, sunt omnia fraudes
 Fastus, avarities, regnat et Omne malum
 In tenebris etiam Cernit Deus omnia: quare
 Peccatis missis tu pius esse stude.
 Divitijs magnis facile mueniunt amici
 Eximiusq; auro conciliatur honor.

"Quod premitur non supprimitur".

- 1) Schley spricht Zurlauben als "Mon Père" an, was vermuten lässt, dass Zurlauben dessen geistlicher Vater war.
- 2) Da Schley eine Zeit lang vor seiner Wahl zum Pfarrer von Walchwil Pfarrhelfer in Schwyz war, interessierten ihn wohl noch immer die dortigen Verhältnisse.
- 3) Laut Meng/Landkapitel Mellingen 58 versah jedoch von 1649-1651 der Murianer Konventuale P. Martin B r u n n e r die Pfarrstelle in Bünzen, einer Kollatur der Abtei Muri. Schley selber reichte 1652 seine Demission als Pfarrer von Walchwil ein und wollte die Pfarrpfrund von St. Gallenkappel übernehmen. Er zog dann seine Demission wieder zurück und pastorierte bis zu seinem Tod 1654 in Walchwil.
- 4) Der Anfang der nachfolgenden Zeilen 2 und 3 ist weggerissen.

Original. Dorsualnotiz von Beat II. Zurlauben. - AH 60, 211

119, 120

1654 Februar 19., Essert

A

SCHREIBEN VON [HPTM. JEAN-VICTOR] LENTZBURGER [=LENZBOURG] AN
 [ALT] AMMANN [UND DERZEITIGEN STADT- UND AMTSRAT
 BEAT II.] ZURLAUBEN, ZUG

"J'ay ressu vostre ... lettre le ... [?]¹ touchant l'affaire de Zürich [den

dort verhandelten Kleinodienstreit mit Frankreich gemeint?), ie suis bien en paine et dubte, tant pour leur oppeniastrete mit dem ... come par l'absence de ... [?]² que les voiage des Messieurs en voie soit sans gran fruit, et que l'effait de la Justice soit compose come la chambre de la conferance ...

Landtaman [Jakob] Martj [=M a r t i, von Glarus] et [Johann Konrad?] Neüwkom [=N e u k o m m] non fuerunt probter intelligentj[?]³.

Le Collonel de Tormier [=Nicolas de D i e s b a c h - T o r n y?] et [Jean-Antoine de] R e y n o l d t [- beide Freiburger Ratsherren -] a qui ay fait voir vostre lettre, come suisses, et signeurs obligé a la france selon l'obligassions Helvettique a la Corronne Jl onst trouve apropos a la faire lire en plain conseil, la lecture n'ast pas de peu servy, Et du mesme temps onst fait les depeches, de ne faire moins que ceus de Lucerne. Esperant que le tout reheussira au contentement des M. du Roj [L u d w i g XIV.], en ce Cartier Pour moj ie suis que remplj de vollonte a servir les M. de sa M. de si bon Ceur come ie feray gloire de vous estre come a Ceus qui vous appartiene Sans reserve de... toute ... franchise m'oblige[ant?] a les dire en attendant les occasions de vous tesmognier par effait[?]⁴ ...

Agree s'il vous plait par commodité d'assurer Mr le landtaman Regent [Peter T r i n k l e r] des mes services sans oblir M. le Cap. [Ulrich] S c h ö n.
Post Scriptum

Es haben Meine vilgeehrte Herren [Schultheiss und Rat von] ... Bern als unse-
re mitburger und brüder ihre benachbarte mit Eidtgnosen ... im letsten pauren
Zug [=Bauernkrieg 1653], von wägen erzeugten gutten willens, mit einem Danck
Pfennig unseren H. Obristen Hansen Reynoldt [=Jean-Antoine de Reynold] alter
Burgermeister [von Freiburg] wie auch seyne fier haubtleüdt deren ich einer
gewesen,⁵ mangelhalb anderen verehren wöllen, undt durch des Herren [Deutsch-]
Seckelmeister [Hans Rudolf] W i l l a d i n g s Eltister Sun [Hans Rudolf
W i l l a d i n g] mit anderen Cavallieren nach lands brauch verehren lasen.
Das Stück wigt 27 Ducaten 14 batzen

Le Brave pettit [H e i n r i c h L u d w i g] Zurlauben vostre pettit fils
ce port bien [am Jesuitenkolleg in Freiburg]. M. le Cap. [Pierre] F é g e l y,
M. le Cure Küng [=Jakob K ö n i g, Chorherr am Stift St. Niklaus in Frei-
burg] vous besse les mains ..."

"Empfangen 28. hornung 1654 - M. Lentzburger"

1) *Le ...* 2) *mit dem handand. come par l'absence de ...*

3)

de la es adegare
 de la es adegare
 non-cessant probet intelligit.

4)

Je feray gloire de vous estre come a Cens
 qui vous a pertenu. Les refus de la
 lettre n'empesche pas de la recevoir
 d'ici en attendant les occasions de vous
 les envoyer par effort.

5) s. Feller/Geschichte Berns II 629

Original, mit Siegeln. Dorsualnotiz von Beat II. Zurlauben.
 AH 60, 212-213, 218 - Blatt 218^V leer

121

1716 August 17.[?], Luzern

A

SCHREIBEN DES [SPAN. AMBASSADOREN LORENZO VERZUSO, MARCHESE DI]
 BERETTI-LANDI, AN [ALT] AMMANN [UND DERZEITIGEN ZUGER
 STADT- UND AMTSRAT BEAT JAKOB II.] ZURLAUBEN¹

"Par un expres, que ie recois de M^r [Laurent Corentin] de la Marti-
 niere [des franz. Chargé d'Affaires] ie suis prie de vous depecher par
 un autre le paquet icyjoint. Je vous embrasse donc nouvellement encore, et de
 tout mon coeur.

Je suis accablé d'occupation pour me pouvoir depecher[!], car dimanche ie
 veux partir a le[!] pointe du iour [- Beretti-Landi war zum neuen Ambassador
 Spaniens in Holland ernannt worden! -]. C'est la raison, que M [Josef] Orell-
 l [i] [Agent chargé de la reception de l'envoi de dépêches de l'ambassade de
 France] depechera un homme qui marchera iour, et nuit pour estre icy aux trois
 heures du matin avec le Paquet d'Italie." Treffe dieser morgen ein,
 werde er der "messenger un Trinkler Comme on dit en ce pays cy" geben.